

# Inspektionsbericht

*Gleitschirm*

**Vorausgehender Bericht**

keiner

Dokumentationsnummer	<b>EAPR-GS-0839/18</b>	Ausgabe	0
Unterauftrag	Schock-/Belastungstest	deutsche Ausgabe	
Auftraggeber	<b>Fly market GmbH &amp; Co. KG</b> Am Schönebach 3 87637 Eisenberg Deutschland		
Auftrag vom	03.05.2018		
Auftragseingang	03.05.2018		
Inhalt des Auftrages	Feststellung der Klassifizierung und ausreichender Festigkeit eines Gleitschirmes		
Art des Auftrages	umfassend	Bezug:	keiner
Inspektionsort	87730 Bad Grönenbach, Sitz der Inspektionsstelle		
Inspektionsgegenstand	<b>Sir Edmund Race 20</b>		
Seriennummer	Proto	Zustand	neu
Inspektionsgrundlage	<b>LTF 91/09</b> , Pkt. 1., 3., 10., Anhang I, - <b>EN 926-2 - EN 926-1 - IA 013,014</b>		
Prüfzeitraum	03.05.2018	bis	25.07.2018
Inspektionsdatum	<b>25.07.2018</b>		

Dieser Inspektionsbericht umfasst 6 Seiten inkl. Deckblatt und Anlagen

Dieser Inspektionsbericht darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Kürzungen bedürfen der schriftlichen Genehmigung der EAPR GmbH. Dokumente ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit. Das Deckblatt und die Unterschriftsseite dieses Dokuments sind mit dem Stempel der EAPR GmbH versehen. Die Akkreditierungen gelten für die in den aktuellen Urkunden aufgeführten Prüfverfahren. Die Liste der akkreditierten Bereiche ist auf Anforderung erhältlich.

**Anlass**

Im Auftrag des Kunden, begründet durch die gesetzlichen Notwendigkeit gem. LuftGerPV ein Luftsportgerätes durch eine akkreditierte Inspektionsstelle nach den gültigen Lufttüchtigkeitsforderungen prüfen zu lassen, wird die Inspektion des Artikels vorgenommen.

Inspiziert wurde das Muster:

**Sir Edmund Race 20**

1	minimales Abfluggewicht	kg	<b>70</b>
2	maximales Abfluggewicht	kg	<b>100</b>
3	Ermittelte Klassifizierung	EN/LTF	<b>EN / LTF B</b>
4	Geprüfte max. Festigkeit	daN	<b>797,9</b>
5	Gewicht	kg	<b>1,80</b>
6	Betriebshandbuch, Fassung		<b>Version 1.0 Stand 19.07.2018</b>
7	Datenblatt, Fassung		<b>25.07.2018</b>
8	Prüfung mit Hilfsmittel <i>ohne/Hilfsleine/Querleine/Faltleine</i>		<b>Hilfsleinen</b>

Vom ursprünglichen Auftrag wurde nichts weggelassen.

Die Testflüge wurden durch zwei unterschiedliche EAPR Testpiloten durchgeführt.

Der Schock-/Belastungstest wurde vom Hersteller beigeliefert und von der EAPR geprüft und positiv bewertet.

**Zusammenfassung**

**Das geprüfte Muster entspricht den Lufttüchtigkeitsforderungen in den unter –Inspektionsgrundlage- genannten Normen/Verfahren und zugehörigen Unterpunkten.**

*Katja Tröschner*  
i. A.  
Katja Tröschner  
Musterprüfer und Leiter der Inspektionsstelle

Bad Grönenbach, den 25.07.2018

**Erklärung über Bauausführung und Leistung (EBL)**  
25.07.2018

EBL-GS-DB - Stand 19.12.2012 - V5

## Gleitsegel

Musterprüfung

**EAPR-GS-0839/18**

Gerätemuster

**Sir Edmund Race 20**

Musterprüfinhaber

**Fly market GmbH & Co. KG**  
Am Schönebach 3  
87637 Eisenberg  
Deutschland

Datum der Musterprüfbestätigung	<b>25.07.2018</b>
Art der Prüfung	<b>umfassend</b>
Bezug	<b>keiner</b>

Nachgewiesene Normen und Verfahren	<b>LTF 91/09, Pkt. 1., 3., 10., Anhang I, - EN 926-2 - EN 926-1 - IA 013,014</b>
------------------------------------	--

Gerätegewicht ohne Packsack	<b>1,8 kg</b>
Zulässige min. Anhängelast	<b>70 kg</b>
Zulässige max. Anhängelast	<b>100 kg</b>
Anzahl der Sitze	<b>1</b>
Klassifizierung	<b>EN / LTF B</b>
Fußbeschleuniger	<b>ja</b>
Trimmer ( von Hand zu bedienen)	<b>nein</b>
Schulungstauglich (Herstellerangabe)	<b>nein</b>

Verwendung von Faltleinen zur Flugerprobung	<b>Hilfsleine</b>
---	-------------------

Tragegurtlängen mm	A	A2	B	C	D	E
Offen-normal	<b>500</b>			<b>500</b>	<b>500</b>	
Beschleunigt	<b>360</b>			<b>430</b>	<b>500</b>	
Geschlossen						

Leinenlängen

	A	B	C	D	E	Br
1	6445				6500	6500
2	6355	6295	6350	6370	6375	6300
3	6305				6305	6195
4	6295	6215	6255	6310	6310	6045
5	6285				6325	5905
6	6250	6195	6225	6265	6265	5890
7	6260				6270	5775
8	6310	6230	6270	6350	6345	5700
9	6280				6325	5725
10	6205	6155	6195	6225	6225	
11	6165				6180	
12	6160	6090	6115	6195	6190	
13	6120				6165	
14	6075	6045	6045	6095	6085	
15	6060				6050	
16	6065	6005	6005	6080	6060	
17	5925				5875	
18	5835	5800	5800	5795	5785	
19	5775				5720	
20	5730	5685	5675	5685	5665	
21	5610	5585				
22	5540	5525	5580			
23						
24						
25						

Art der Messungen	<b>Fangleinen mit Tragegurt und Schäkel bis Leinen-Loop unter 50N Zuglast</b>
-------------------	---

Bemerkungen	<b>keine</b>
-------------	--------------

Betriebsanweisung in der Fassung vom	<b>Version 1.0 Stand 19.07.2018</b>
--------------------------------------	-------------------------------------

Nachprüffristen	<b>24 Monate / 100 Std.</b>
-----------------	-----------------------------

Bad Grönenbach, 25.07.2018

Diese Erklärung wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig

# Inspection report

Paraglider

Preceding report

- none -

Documentation number  
Subcontract

**EAPR-GS-0839/18**  
Schock-/Belastungstest

Ausgabe 0  
english version

Customer

**Fly market GmbH & Co. KG**  
Am Schönebach 3  
87637 Eisenberg  
Deutschland

Order from

03.05.2018

Order entrance

03.05.2018

Contents of order

Determining the classification and sufficient strength of a paraglider

Kind of order

comprehensive reference none

Place of Inspection

87730 Bad Grönenbach, Sitz der Inspektionsstelle

Inspection item

**Sir Edmund Race 20**

Serial number

Proto Condition new

Inspection basis

**LTF 91/09, Pkt. 1., 3., 10., Anhang I, -  
EN 926-2 - EN 926-1 - IA 013,014**

Testing period

03.05.2018 to 25.07.2018

Inspection date

**25.07.2018**

This inspection report includes 6 pages including cover page and annex

This inspection report must be reproduced in its entirety and without change. Excerpts or abbreviations need the written permission of the EAPR GmbH. Documents without signature and stamp are not valid. The cover page and the signature page of this document are provided with the approval stamp of the EAPR GmbH. The accreditations apply to the documents listed in the current certificate of test methods. The list of accredited areas is available on request.

## Cause

This inspection is required due to the legal necessity for manufacturers of air sports equipment according to the LuftGerPV to have their product type inspected by an accredited inspection body in accordance with the applicable airworthiness requirements.

Pattern to be inspected:

## Sir Edmund Race 20

1	minimum take-off weight	kg	<b>70</b>
2	maximum take-off weight	kg	<b>100</b>
3	determined classification	EN/LTF	<b>EN / LTF B</b>
4	Proven max. strength	daN	<b>797,9</b>
5	Weight	kg	<b>1,80</b>
6	Operations Manual, version		<b>Version 1.0 Stand 19.07.2018</b>
7	Specifications, version		<b>25.07.2018</b>
8	Testing with additive <i>none/Aidline/Crossline/Foldingline</i>		<b>Helpinglines</b>

Nothing was omitted from the original scope of inspection

The testflights were conducted by two EAPR-testpilots

The shock- /load test was supplied by the manufacturer and verified positive by the EAPR.

## Summary

**The tested sample is in accordance with the legal requirements (Lufttüchtigkeitsforderungen) regarding the standards, procedures and subchapters listed in -Inspection basis-**

i.A.

Katja Tessner

Inspector and Head of Inspection body

Bad Grönenbach, 25.07.2018

**Declaration of Design and Performance (DDP)**  
25.07.2018

EBL-GS-DB - Stand 19.12.2012 - V5

# Paraglider

Type testing

**EAPR-GS-0839/18**

Test sample

**Sir Edmund Race 20**

Type testing owner

**Fly market GmbH & Co. KG**  
Am Schönebach 3  
87637 Eisenberg  
Deutschland

Date of type testing declaration	<b>25.07.2018</b>
Manner of type of testing	<b>comprehensive</b>
Reference	<b>none</b>

Certified standards and procedures	<b>LTF 91/09, Pkt. 1., 3., 10., Anhang I, - EN 926-2 - EN 926-1 - IA 013,014</b>
------------------------------------	--

System weight without bag - kg	<b>1,8 kg</b>
Allowable min. payload	<b>70 kg</b>
Allowable max. payload	<b>100 kg</b>
Number of seats	<b>1</b>
Classification	<b>EN / LTF B</b>
Foot accelerater	<b>yes</b>
Trim device (hand operated)	<b>no</b>
suitable for training	<b>no</b>

Tested with foldinglines	<b>yes</b>
--------------------------	------------

Riser lenght mm	A	A2	B	C	D	E
open-normal	<b>500</b>			<b>500</b>	<b>500</b>	
Accelerated	<b>360</b>			<b>430</b>	<b>500</b>	
closed						

line length: mm

	A	B	C	D	E	Br
1	6445				6500	6500
2	6355	6295	6350	6370	6375	6300
3	6305				6305	6195
4	6295	6215	6255	6310	6310	6045
5	6285				6325	5905
6	6250	6195	6225	6265	6265	5890
7	6260				6270	5775
8	6310	6230	6270	6350	6345	5700
9	6280				6325	5725
10	6205	6155	6195	6225	6225	
11	6165				6180	
12	6160	6090	6115	6195	6190	
13	6120				6165	
14	6075	6045	6045	6095	6085	
15	6060				6050	
16	6065	6005	6005	6080	6060	
17	5925				5875	
18	5835	5800	5800	5795	5785	
19	5775				5720	
20	5730	5685	5675	5685	5665	
21	5610	5585				
22	5540	5525	5580			
23						
24						
25						

Kind of measuring	<b>Lines with riser and links up to line loop under tension load 50N</b>
-------------------	--

Comments	<b>none</b>
----------	-------------

Manual version dated	<b>Version 1.0 Stand 19.07.2018</b>
----------------------	-------------------------------------

Periodical checks	<b>24 Monate / 100 Std.</b>
-------------------	-----------------------------

Bad Grönenbach, 25.07.2018

This explanation was provided electronically and is valid without signature